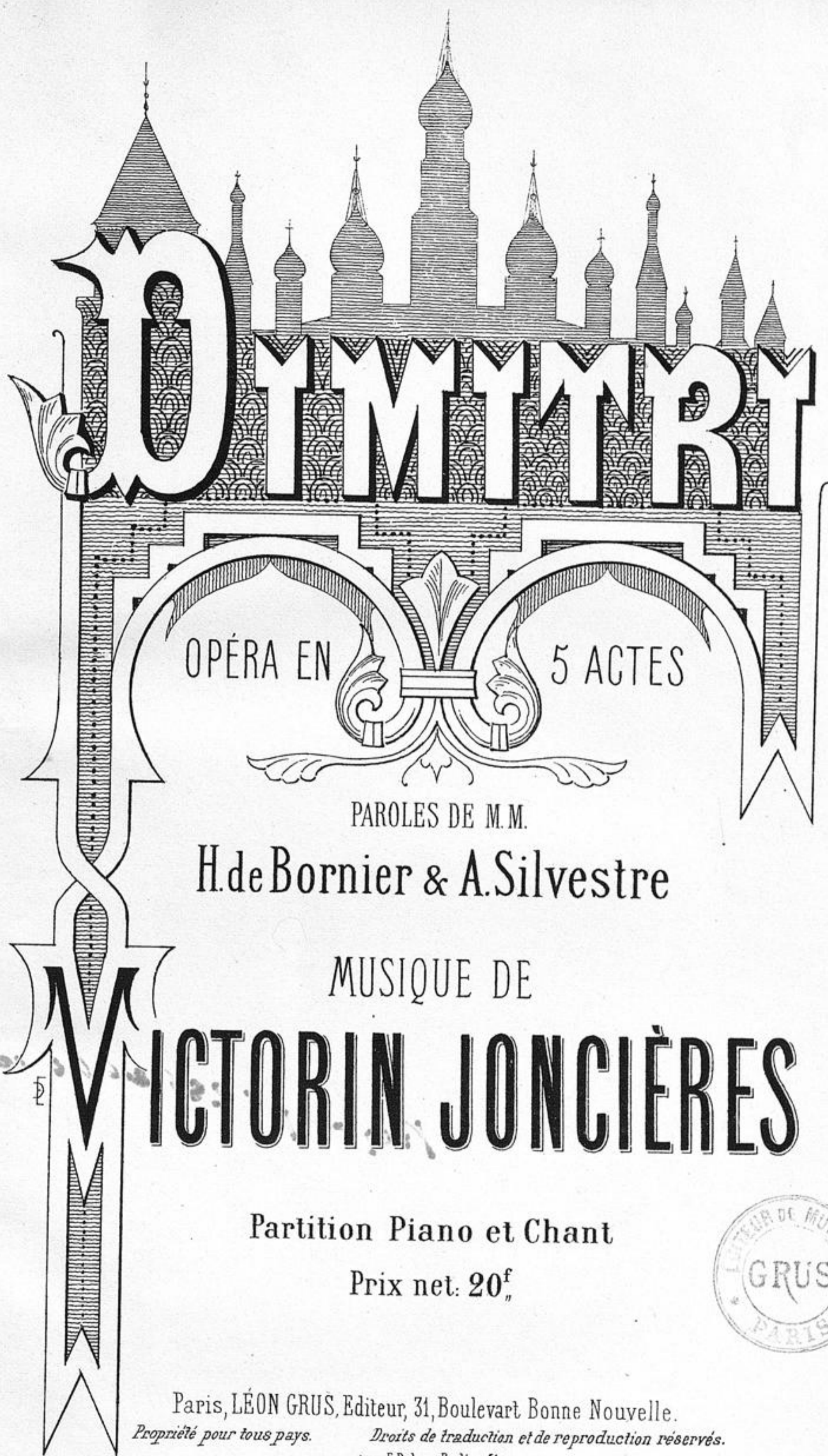


R.



DOMINIQUE

OPÉRA EN

5 ACTES

PAROLES DE M.M.

H. de Bornier & A. Silvestre

MUSIQUE DE

VICTORIN JONCIÈRES

Partition Piano et Chant

Prix net: 20^f



Paris, LÉON GRUS, Editeur, 31, Boulevard Bonne Nouvelle.

Propriété pour tous pays.

Droits de traduction et de reproduction réservés.

Imp. E. Delay & Rodier, 41.

A mon Ami
Léonce Pétroyat

Victorin Joncières

DIMITRI

Opéra en 5 Actes et 7 Tableaux.

Représenté pour la 1^{re} fois, à Paris, à l'ouverture du Théâtre National - Lyrique,
sous la Direction de M^r ALBERT VIZENTINI,
le 5 Mai, 1876.

DISTRIBUTION.

PERSONNAGES.	VOIX.	ARTISTES.
DIMITRI	<i>TÉNOR</i>	MM DUCHESNE
LUSACE	<i>BARYTON</i>	LASSALLE (de l'Opéra)
JOB	<i>BASSE</i>	GRESSE
LE PRIEUR	<i>BASSE</i>	COMTE
LE ROI de POLOGNE	<i>BASSE</i>	LEPERS
MARPHA	<i>MEZZO-SOPRANO</i>	M ^{mes} ENGALLY
MARINA	<i>SOPRANO</i>	ZINA DALTI
VANDA	<i>SOPRANO</i>	BELGIRARD
UN HETMANN	<i>TÉNOR</i>	MM WATSON
UN TSIANE	<i>BASSE</i>	REGRAFFE
UNE DAME		M ^{lle} MOREL

Avis. — Le rôle de Marpha doit être distribué à l'artiste chantant le rôle de Fidès du **PROPHÈTE** ou de Léonore de la **FAVORITE**.

Le rôle de Marina peut être confié à la chanteuse légère. Il convient à l'artiste chantant Marguerite de **FAUST**, ou Ophélie d'**HAMLET**.



CATALOGUE des MORCEAUX.

Pages.

1

OUVERTURE 1

ACTE I.

N° 1.	INTRODUCTION ET CHŒUR DES COSAQUES	Hurrah!	<i>Le Prieur, un Hetmann</i>	11
N° 2.	SCÈNE ET AIR	Le Prieur! Vasili!	<i>Dimitri, le Prieur</i>	28
N° 3.	CHŒUR DES TSIKANES.	Les Tsiganes à perdre haleine	<i>Chef des Tsiganes</i>	40
N° 4.	CANTABILE.	Quelle fatigue.	<i>Marina</i>	47
N° 5.	DUO	C'est toi, toi que j'adore.	<i>Marina, Dimitri</i>	65
N° 6.	DOUBLE CHŒUR.	Sainte patronne		
N° 7.	PRIÈRE	Exauce nous, Seigneur.	<i>Le Prieur, Marina, Dimitri</i>	72
N° 8.	DUO	Moine, écoute.	<i>Lusace, le Prieur</i>	75
N° 9.	RÊVERIE.	Pâles étoiles	<i>Marina</i>	86
N° 9 ^{bis} .	SCÈNE	Marina, viens c'est moi	<i>Marina, Dimitri</i>	88

ACTE II.

	FNTR'ACTE			93
N° 10.	CHŒUR DE FEMMES	Palais plein de lumière.		95
	SCÈNE	Enfin, Comte, c'est toi.	<i>Vanda, Lusace</i>	101
N° 11.	COUPLETS.	J'ai pour toute philosophie.	<i>Lusace</i>	106
N° 12.	AIR	Pauvre femme.	<i>Lusace</i>	113
N° 13.	DUO	Comte, tu m'attendais	<i>Dimitri, Lusace</i>	119
N° 14.	POLONAISE.	Pour les rois, cette fête est faite	<i>Dimitri, Lusace, Vanda</i>	131
	SCÈNE			147
N° 15.	FINAL	Amour verse en mon âme.	<i>Vanda, Dimitri, Lusace, le Roi</i>	156

ACTE III.

1^{er} TABLEAU.

	ENTR'ACTE			169
N° 16.	SCÈNE ET STROPHES	Hélas! je le vois bien	<i>Marina, Marpha</i>	170
N° 17.	DUO	Pourquoi parler d'espérance	<i>Marina, Marpha</i>	175
N° 18.	DUO	Je viens ici Madame	<i>Marpha, Job</i>	188
N° 19.	ARIOSO	Mon fils, il est mon fils	<i>Marpha</i>	204

2^e TABLEAU.

	SCÈNE	Vous voyez le kremlin	<i>Dimitri, le Prieur</i>	210
N° 20.	INVOCATION	Moscou, voici la ville sainte.	<i>Dimitri</i>	
N° 21.	SCÈNE	Hurrah! Hurrah!	<i>Dimi: le Pri: Vanda, Lusace</i>	221

BALLET DES NATIONS.

A.	MAZURKA			230
B.	HONGROISE			236
C.	VALSE.			239
D.	FINAL			246

ACTE IV.

1^{er} TABLEAU.

N° 22.	CHŒUR	Amis, buvons		250
N° 22 ^{bis} .	CHANSON SLAVE	Doux nectar.	<i>Lusace</i>	257
N° 23.	SCÈNE	Je viens d'ordonner.	<i>Lusace, Dimitri</i>	268
N° 24.	DUO	Voici la vérité.	<i>Dimitri, Marpha</i>	279
N° 25.	ROMANCE	Si Dieu, Marpha.	<i>Dimitri</i>	289

2^e TABLEAU.

N° 26.	FINAL	Vive le Tzar!	<i>Marpha, Dimitri, le Prieur</i>	295
--------	-------	---------------	-----------------------------------	-----

ACTE V.

N° 27.	AIR	Tout à l'heure à cette fenêtre	<i>Vanda</i>	313
N° 28.	TRIO	Voici le jour.	<i>Marina, Vanda, Dimitri</i>	321
N° 29.	CHŒUR	C'est aujourd'hui grande fête		336
N° 30.	MARCHE DU COURONNEMENT			347
N° 31.	FINAL	Arrête, Tzar!	<i>Marp: Mari: Dim: Job: Lus: et Var:</i>	353

DIMITRI

Opéra en 5 Actes et 7 Tableaux.

Musique de

VICTORIN JONCIÈRES

OUVERTURE.

Lento.

PIANO.

mf

cresc.

All^o moderato.

ff *cresc sempre.*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few accidentals. The lower staff is in bass clef and features a bass line with chords and some melodic movement. A brace on the left side groups both staves together.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with various note values and rests. The lower staff provides harmonic support with chords and some melodic fragments. A brace on the left side groups both staves together.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a more complex melodic line with many sixteenth notes and some trills. The lower staff has a bass line with chords and some melodic movement. A brace on the left side groups both staves together.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff has a bass line with chords and some melodic movement. A brace on the left side groups both staves together.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff has a bass line with chords and some melodic movement. A brace on the left side groups both staves together.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of a complex melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The treble part has a dynamic marking of *f* (forte). The bass part features a series of chords and a melodic line.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The treble part continues with a series of chords, and the bass part has a more active melodic line.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The treble part includes a triplet of eighth notes. The bass part has a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and features a series of chords.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The treble part has a dynamic marking of *ff* and includes a series of chords. The bass part has a dynamic marking of *ff* and features a series of chords.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff contains a bass line with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* is present in the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a trill (tr) and a slur. The bass clef staff contains a bass line with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* is present in the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a trill (tr) and a slur. The bass clef staff contains a bass line with slurs and accents.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet (3) and a slur. The bass clef staff contains a bass line with slurs and accents. A dynamic marking of *dim.* is present in the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur. The bass clef staff contains a bass line with slurs and accents. Dynamic markings of *dim sempre.* and *pp* are present in the bass staff.

And.^{te} sostenuto.

rall molto.

pp

con espressione.

ppp

p cresc.

ppp

slargando.

a Tempo.

Un poco animato. *cresc sempre.*

First system of musical notation. The right hand features a complex, arpeggiated texture with many beamed sixteenth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A *cresc.* marking is placed above the right hand in the second measure.

Second system of musical notation. The right hand continues with arpeggiated figures. The left hand has a more active role with some sixteenth-note passages. A *pp* marking is placed above the right hand in the second measure, and a *cresc.* marking is placed above the right hand in the fourth measure.

Third system of musical notation. The right hand has a more melodic line with some rests. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A *f* marking is placed above the right hand in the second measure, and a *dim.* marking is placed above the right hand in the fourth measure. A *p* marking is placed above the right hand in the fifth measure.

Fourth system of musical notation. The right hand features a prominent arpeggiated figure. The left hand has a steady accompaniment. A *cresc.* marking is placed above the right hand in the second measure.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with arpeggiated figures. The left hand has a more active role with some sixteenth-note passages. A *cresc.* marking is placed above the right hand in the second measure.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The system is divided into four measures. The first measure contains a complex chordal texture. The second measure features a dynamic marking of *f* (forte) and a *dim.* (diminuendo) instruction. The third measure starts with a *p* (piano) dynamic and includes a *cresc.* (crescendo) instruction. The fourth measure returns to a *f* dynamic. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music continues with complex textures and melodic lines in both hands. The key signature remains three sharps.

Third system of musical notation. This system shows a more active melodic line in the treble clef, with a *f* dynamic marking in the final measure. The bass clef provides a steady accompaniment.

Allegro.

Fourth system of musical notation, beginning with the tempo marking *Allegro.* The system starts with a *p* (piano) dynamic and a *slargando.* (ritardando) instruction. The first measure is followed by a key signature change to two sharps (F#, C#). The second measure is also marked *p*. The system concludes with a *ff* (fortissimo) dynamic marking and a change to common time (C).

Fifth system of musical notation, continuing the *Allegro* section. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is characterized by rapid, rhythmic patterns in the treble clef and a more active bass line.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a complex melodic line in the treble clef with many slurs and ties, and a bass line with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble clef part includes a trill (tr) and some notes marked with an 'x'. The bass line continues with chords and moving lines.

Third system of musical notation. The treble clef part has a trill (tr) and notes marked with an 'x'. The bass line features a dense chordal texture in the first measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a trill (tr) and notes marked with an 'x'. The bass line has a dense chordal texture in the first measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a trill (tr) and notes marked with an 'x'. The bass line has a dense chordal texture in the first measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has a trill (tr) and notes marked with an 'x'. The bass line has a dense chordal texture in the first measure.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with a grand staff brace. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. It includes dynamic markings such as *ff* and various note values and articulations.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves. It features similar rhythmic patterns and dynamic markings as the first system.

Third system of musical notation, including a first ending bracket labeled '8' and a *cresc sempre.* marking. It features a *ff* dynamic marking and a change in the bass line.

Fourth system of musical notation, starting with a first ending bracket labeled '8-1'. It includes dynamic markings *fff*, *p*, and *Larghetto.* with a 3/4 time signature.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with a grand staff brace. The music continues with various note values and articulations.

Sixth system of musical notation, including a *dolce.* marking and a *pp* dynamic marking. It features a melodic line in the treble and a supporting bass line.

CHOEUR DERRIÈRE LE RIDEAU.

1^{rs} Dessus. *p*
 Ky - ri - e ei Kai Kri - tè - ri - ô pa -

2^{ds} Dessus. *p*
 Ky - ri - e ei Kai Kri - tè - ri - ô pa -

Ténors. *p*
 Ky - ri - e ei Kai Kri - tè - ri - ô pa -

ppp *p* accomp! ad lib:

- res - tes hy - po Pi - la - tou.

- res - tès hy - po Pi - la - tou.

- res - tès hy - po Pi - la - tou.

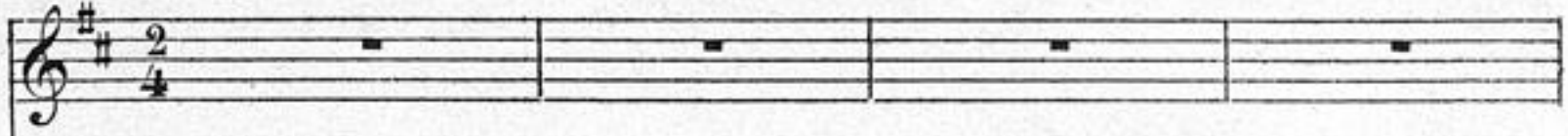
ORCH: *pp*

p *cresc.* *ff*

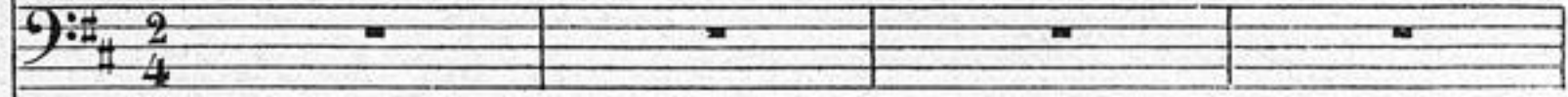
N^o 1.
CHŒUR DES COSAQUES.

Allegro.

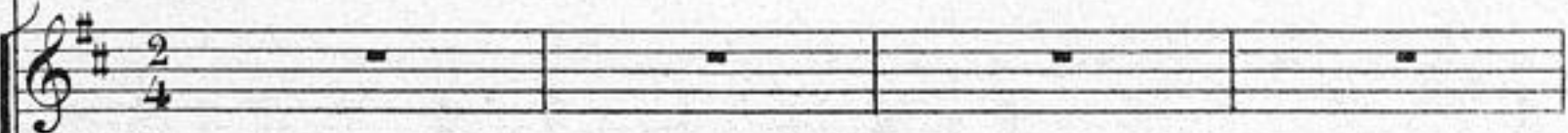
UN HETMAN.



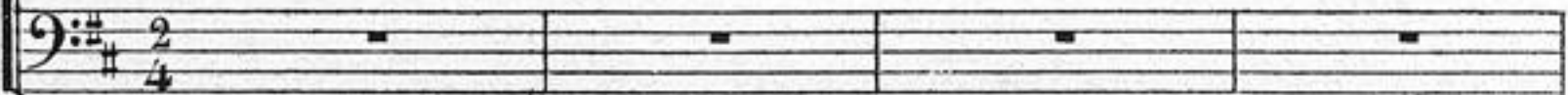
LE PRIEUR.



Ténors.



Basses.



PIANO.

Allegro.

pp *cresc.* *poco a poco sempre.*

f

L' HETMAN. *ff*
 Hur - rah! — hur - rah! —

LE PRIEUR. *ff*
 Hur - rah! — hur - rah! —

Ténors. *ff*
 Hur - rah! — hur - rah! —

Basses. *ff*
 Hur - rah! — hur - rah! —

L' Hetman avec les 1^{ers} Tenors.
 gloire aux co - sa - ques Nos ennemis Se sont soumis Sous nos

Le Prieur avec les 2^{des} Basses.
 gloire aux co - sa - ques Nos ennemis Se sont soumis

ru - des at - ta - ques Chan - tons la

Sous nos at - ta - ques Chan - tons la

nos ru - des at - ta - ques Chan - tons la

gloi - re Les fiers com - bats Chan -

gloi - re Les fiers com - bats

gloi - re Les fiers com - bats

- tons, chan - tons la - gloi - re

Chan - tons, chan - tons la - gloi - re

Chan - tons, chan - tons la

1^{rs} Ténors.

Les cosaques dansent.

Chan_tons la gloi - re, la gloi - re de nos sol - dats

2^{es} Ténors.

Chan_tons, chan_tons la gloi - re des sol - dats

1^{es} Basses.

Chan_tons la gloi - re, la gloi - re de nos sol - dats

2^{es} Basses.

gloi - re, Chan_tons la gloi - re des sol - dats

LE PRIEUR.

En.

le P. *dim.* *p* *mf* *f* *dim.*

_ fin la Po - lo - gne l'em - por - te Les Turcs sont tom -

le P. *mf* *f*

_ bés sous nos coups La cau - se juste est en -

le P. *f*

_ fin la plus for - te Guerriers, guerriers Dieu combattait pour

le P. *ff* *ff* *ff*

nous

Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! hurrah!

Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! hurrah!

L'Hetman avec les 1^{ers} Ténors

- rah! Hur -

- rah! Hur -

Le Prieur avec les 2^{es} Basses.

- rah! hur - rah! gloire aux co - sa - ques

- rah! hur - rah! gloire aux co - sa - ques

Nos en_ne_mis Se sont sou_mis Sous nos ru - des at -

Nos en_ne_mis Se sont sou_mis Sous nos at -

Nos en_ne_mis Se sont sou_mis Sous nos ru - des at -

- ta - ques Chan - tons la gloi - re les fiers com -

- ta - ques Chan - tons la gloi - re les fiers com -

- bats Chan - tons, chan_tons la - gloi - re

- bats Chan - tons, chan_tons la - gloi - re

- bats Chan - tons, chan_tons la -

Chan_tons la gloi - re, la gloi - re de nos sol - dats

Chan - tons, chan_tons la gloi - re des sol - dats

Chan_tons la gloi - re la gloi - re de nos sol - dats

gloi - re, chan_tons la gloi - re des sol - dats 8--

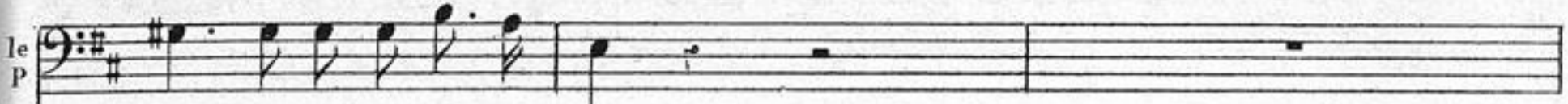
LE PRIEUR.

Récit. *f*

Eh bien! pour célé-brer la

le P. trè - ve Bu_vons, guer - riers — bu_vons jeu_nes et

le P. vieux — Bu_vons, inclinés sur la grè - ve Au fleu_ve



Don le fleuve des a - ïeux

Allegro.

Ténors.

Largo.

con energia.

ff
Buvons au

Basses.

ff
Buvons au

fleuve, au fleuve sombre Sous le ciel bleu ses flots vain-queurs A breu-
 fleuve, au fleuve sombre Sous le ciel bleuses flots vain-queurs A breu-

-vant des guerriers sans nom-bre Trempent l'a - cier - com-me nos
 -vant des guerriers sans nom-bre Trempent l'a - cier - com-me nos

LE PRIEUR.

Bu-vons - bu-vons -
 cœurs - Trempent l'a - cier - comme nos cœurs - Trempent l'a -
 cœurs - Trempent l'a - cier - comme nos cœurs - Trempent l'a -

L'HETMAN.

sf *cresc.*

Bu_vons _____ bu_vons au fleu_ve dont les flots vain_

le P. _____ Au fleu_ve dont les

cresc.

_cier _____ comme nos cœurs _____ Trempent l'a_cier com_me nos

cresc.

_cier _____ comme nos cœurs _____ Trempent l'a_cier com_me nos

f *3*

_queurs _____ Trempent l'acier comme nos cœurs Au

le P. *f* *3* flots vainqueurs Trempent l'a_cier Trempent aussi nos cœurs Bu_vons au fleu_ve

f *3* cœurs _____ Trempent l'a_cier com_me nos cœurs Bu

f *3* cœurs _____ Trempent l'a_cier com_me nos cœurs Bu

f *3* cœurs _____ Trempent l'a_cier com_me nos cœurs Bu_vons au fleu_ve

L'Hetman avec les 1^{rs} Ténors.

fleu - ve dont les flots vain - queurs Au

Fleu - ve dont les flots - vain - queurs Au

-vons, bu - vons oui bu - vons bu -

Le Prieur avec les 2^{es} Basses.

som - - - bre, Bu - vons au fleu - ve

fleu - ve dont les flots vain - queurs, Abreuvant des guerriers sans nombre Trempe l'a -

fleu - ve dont les flots vain - queurs, Abreuvant des guerriers sans nombre Trempe l'a -

-vons bu - vons oui bu - vons au fleu - ve sombre Qui rend l'a -

som - - - bre, Buvons, bu - vons au fleu - ve

- c i e r c o m - m e n o s c œ u r s B u v o n s a u f l e u - v e a u f l e u - v e
 - c i e r c o m - m e n o s c œ u r s B u v o n s a u f l e u - v e a u f l e u - v e
 s o m - b r e D o n t l e s f l o t s t r e m - p e n t l ' a - c i e r c o m m e n o s c œ u r s B u - v o n s a u

s o m b r e S o u s l e c i e l b l e u s e s f l o t s v a i n - q u e u r s A - b r e u v a n t d e s g u e r r i e r s s a n s
 s o m b r e
 f l e u - v e S o u s l e c i e l b l e u s e s f l o t s v a i n - q u e u r s A - b r e u v a n t d e s g u e r r i e r s s a n s

L'HETMAN.

n o m b r e T r e m p e n t l ' a - c i e r c o m m e n o s c œ u r s
 n o m b r e T r e m p e n t l ' a - c i e r c o m m e n o s c œ u r s T r e m p e n t l ' a - c i e r c o m - m e n o s
 n o m b r e T r e m p e n t l ' a - c i e r c o m m e n o s c œ u r s T r e m p e n t l ' a - c i e r c o m - m e n o s

1^o tempo.

ff 3 *élargissez.*

LE PRIEUR. comme nos cœurs

Trempent l'acier com_me nos cœurs

cœurs Bu_vons

cœurs com_me nos cœurs

cœurs Trempent l'acier com_me nos cœurs

cœurs Bu_vons

1^o tempo.

p cresc. poco

mf

Mais pour d'autres com_bats gar_dons le glai_ve en

a poco sempre.

main, gardons le glai - ve en main Hi - er les Ot - to -

le P.
_ mans, et les Rus - ses de - main

ff
Hurrah! hur - rah! hurrah! hur - rah!

ff
Hurrah! hur - rah! hurrah! hur - rah!

Hur - rah! — hur - rah! — gloi - re aux co -

Hur - rah! — hur - rah! — gloi - re aux co -

- sa - ques Nos ennemis Se sont soumis Sous nos ru - des at -

- sa - ques Nos ennemis Se sont soumis Sous nos at -

- sa - ques Nos ennemis Se sont soumis Sous nos ru - des at -

- ta - ques Chan - tons la gloi - re Les fiers com -

- ta - ques Chan - tons la gloi - re Les fiers com -

- bats — Chan - tons, chan_tons la — gloi - re

- bats — Chan - tons, chan_tons la — gloi - re

- bats — Chan - tons, chan_tons la —

Chan - tons la gloi - re, la gloi - re de nos sol - dats.

Chan - tons chan - tons la gloi - re des sol - dats.

Chan - tons la gloi - re, la gloi - re de nos sol - dats.

gloi - re, chan - tons la gloi - re des sol - dats.

dim.

pp

p *pp*

N° 2.
SCÈNE ET AIR.

Allegro. (se jetant à ses pieds)

DIMITRI. *f* Le prieur! *p* mon père

LE PRIEUR. *f* Vasi_lil

Allegro. *ff*

PIANO. *ff* *p*

LE PRIEUR (le relevant)

Qui ramène Parmi nous l'enfant é - ga -

dim.

le p - ré? *DIM.* Vous allez tout sa - voir mes fau - tes et leur

dim. *rall.*

D. *pp*
 pei - ne *Humble-ment* je les a - vou - rai
con espress. rall.

Andante.
dolce.

DIM. *dolce.*
 U - ne fem - me Van - da, — ja -

D. - dis — par un tris - te mys - tè - re, Sou - mit mes jours à son pou -

pp
 - voir. — Pour el - le j'oubli - ais loin du saint monas -

D. *te - re* Et vos leçons et mon de - voir, Et vos leçons et mon de -

D. *- voir* Mais, ce premier a - mour, ô mon père, ô mon

dim. *p* *cresc.*

D. maî - tre, Que vo - tre courroux con - dam - na - J'en ai honte et mé -

f *p*

D. - pris, car Dieu m'a fait con - naî - tre Le chaste a - mour de Ma -

cresc. sempre. *f* *cresc. sempre.*

Agitato.

D. *p* ³
 - ri - na Le chaste amour de Ma - ri - na
 LE PRIEUR. *cresc.*

ff *p* *Agitato.* Hé - las! tu me pré-
cresc.

f *pp rall.*
 - dis d'autres malheurs peut-être, Seigneur ay - ez pi-tié de nous, Ah! Dieu puis-

f *pp rall.*

DIM.

CAVATINE. *And^{te} moderato.*

Ja - mais le ciel - d'u - ne

- sant, ay - ez pi - tié de nous

And^{te} mod^{to}

D. ³
 grâ - ce pa - reil - le Ne re - vê - tit un front pur

D. et charmant, Ne re-vê - tit un front pur et char - mant! - Ses

The first system of music consists of a vocal line (D.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "et charmant, Ne re-vê - tit un front pur et char - mant! - Ses". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. It features a mix of eighth and sixteenth notes, with some chords and arpeggiated figures.

D. yeux, in - ef - fa - ble mer - veil - le, Ses yeux, qui bril - lent douce -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "yeux, in - ef - fa - ble mer - veil - le, Ses yeux, qui bril - lent douce -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords and arpeggiated figures.

D. - ment, - Sont pa - reils à l'au - be qui s'é - veil - le, Dans l'é -

dim.

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- ment, - Sont pa - reils à l'au - be qui s'é - veil - le, Dans l'é -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ppp* (pianissimo) and a *dim.* (diminuendo) instruction. The piano part features a mix of chords and arpeggiated figures.

D. - clat joyeux du firma - ment - Ja - mais l'a -

pp avec exaltation.

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- clat joyeux du firma - ment - Ja - mais l'a -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and the instruction "avec exaltation." The piano part features a mix of chords and arpeggiated figures, with some triplets in the right hand.

D

cresc. *f*

- zur d'un ciel cal - me et sans voi - les N'enfer -

D

- ma pa - reil - les é -

D

- toi - - - les. Char - me vain -

D

- queur, Beaux yeux tout pleins d'é - toi - les Brû -

f *dim.*

D.

- lez, ah! brû - lez, brû - lez mon cœur.

f

dim:

sf

LE PRIEUR.

Allegro.

Malheureux! malheureux!

Allegro.

ff

Récit.

le P.

Ma - ri - na, tu l'i - gno - res sans dou - te, Le prin - ce de Lys -

le P.

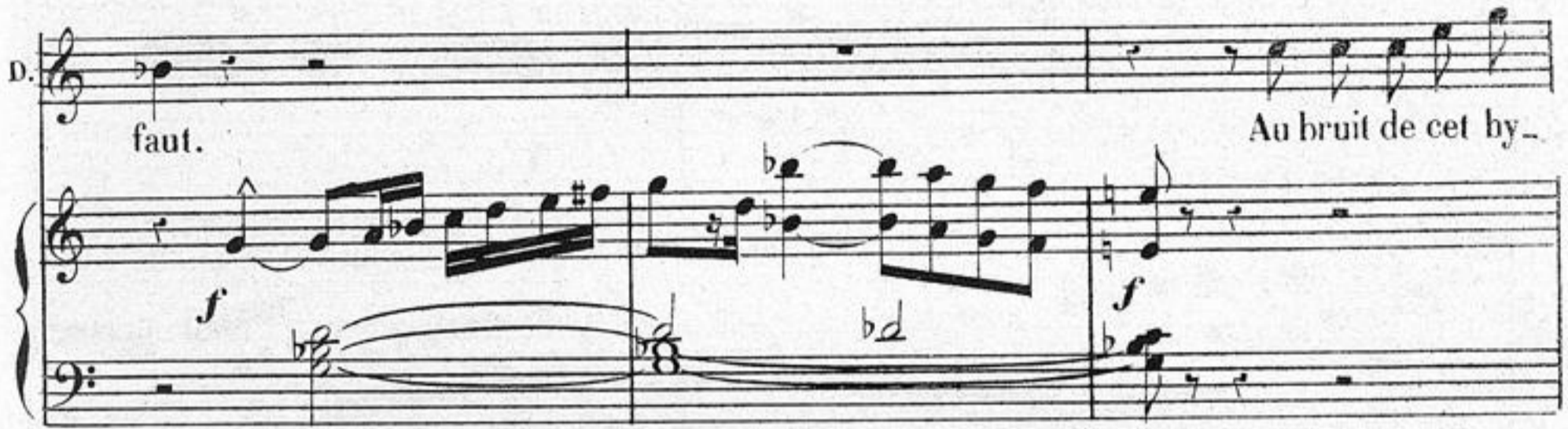
- berg doit l'é - pou - ser bien - tôt.

f

Mon père, ce n'est pas Lysberg que je re_dou_te; Sache tout, il le



D. faut. Au bruit de cet by-



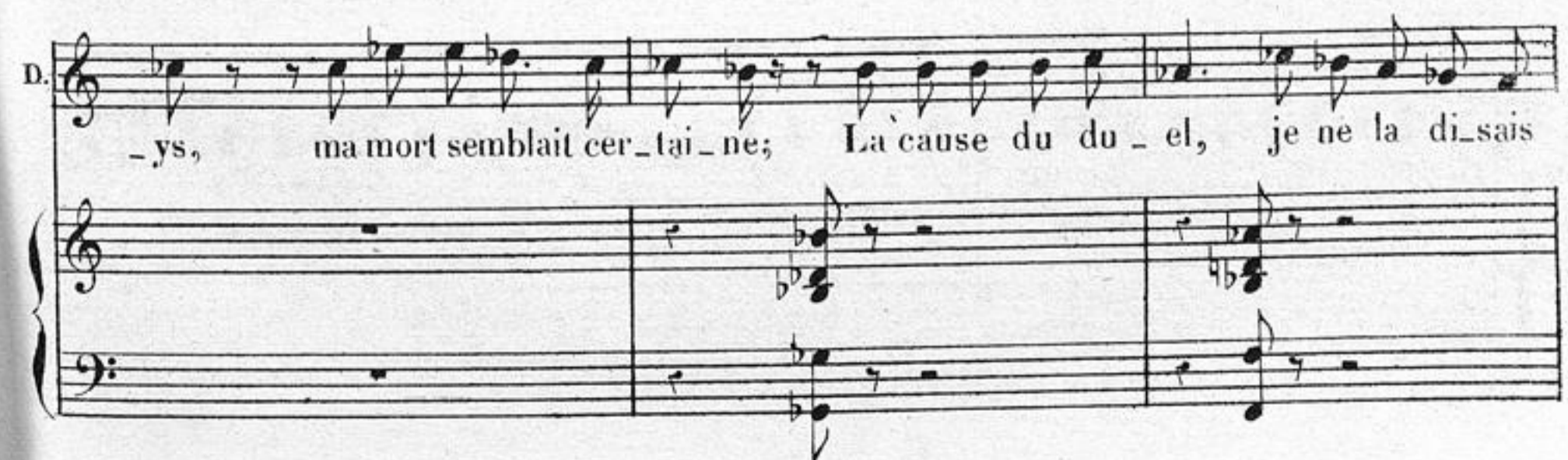
D. - men, plein de rage et de hon - te, Bientôt je pro_vo - quai, puis je tu - ai le



D. com - te; Moi, sans nom, sans pa-



D. - ys, ma mort semblait cer_tai - ne; La cause du du - el, je ne la di_sais



D. pas, Plongé dans un ca - chot, j'at - tendais le tré - pas, All^o

D. *f* Lorsque Vanda pa - rut

D. *dim.* et fit tomber ma chaî - ne: Oui je *1^o Tempo.*
doice *1^o Tempo.*

D. t'ai - me, dit - el - le, Je t'aime — et mon amour pro -

D. *dim.*
 _fon - de S'accroit en - cor de tes mal - heurs

sf *dim* *p*

D. Si tu n'as plus que moi, que moi seule en ce

D. mon - de, C'est as - sez pour sécher tes pleurs, Oui c'est as - sez pour sécher tes

f *f*

D. *p*
 pleurs. — Je con - nais ton des - tin, Mais je dois encor me

dim *p*

D. *f*

tai - re Pour toi viendront de plus beaux jours; — J'ai gagné les geo-

D. *crese.*

- liers, — re - tourne au mo - nas - tè - re, Com - pte sur

D. *f* *p*

moi com - me tou - jours, Com - pte sur moi comme tou -

And.^{te} maestoso.

D.

- jours.

LE PRIEUR. *p*

Ne comp - te que sur Dieu, car lui seul est le

And.^{te} maestoso.

pp

Le
P.
maî - tre Acceptons à ge - noux ses décrets é - ter - nels; C'est déjà le f'è -

Le
P.
- chir que savoir se soumet - tre, Suis-moi pour l'implorer aux pieds de ses au -

Le
P.
- tels, Suis-moi pour l'implo - rer aux pieds de ses au - tels. (Ils entrent tous deux dans le couvent)

p *rit. molto*

sf *pp* *rit. molto* *suivez*

pp

ppp

CHOEUR DES TSIKANES.

Quelques bohémiens s'avancent; ils regardent avec précaution; rassurés par cet examen, ils font signe à leurs compagnons d'approcher sans crainte.

Andantino.

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Andantino.

*p**ad lib.*

Mouv! de marche bien rythmé.

*pp**f**pp**f*

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a steady eighth-note bass line and a more melodic treble line with some grace notes.

Piano accompaniment for the second system, continuing the two-staff format. It includes a triplet of eighth notes in the treble staff and various chordal textures.

pp

Les Tsi_ga_nes à perdre ha_lei_ne Vont par les bois par la

pp

Les Tsi_ga_nes à perdre ha_lei_ne Vont par les bois par la

pp

Les Tsi_ga_nes à perdre ha_lei_ne Vont par les bois par la

Vocal lines for the first system of lyrics, showing three staves (treble, middle, and bass clef) with the lyrics written below. The music is marked *pp* (pianissimo).

Piano accompaniment for the third system, featuring a rhythmic eighth-note pattern in the bass staff and chords in the treble staff.

plai - ne — Sous l'o_rage et sous le ciel bleu, Ils vont en en paix, Ils

plai - ne — Sous l'o_rage et sous le ciel bleu, Ils vont en paix sous

plai - ne — Sous l'o_rage et le ciel bleu, Ils vont en paix sous

Vocal lines for the second system of lyrics, showing three staves with the lyrics. The lyrics are: "plai - ne — Sous l'o_rage et sous le ciel bleu, Ils vont en en paix, Ils", "plai - ne — Sous l'o_rage et sous le ciel bleu, Ils vont en paix sous", and "plai - ne — Sous l'o_rage et le ciel bleu, Ils vont en paix sous".

Piano accompaniment for the fourth system, concluding the page with a final chordal texture in the treble staff and a rhythmic bass line.

dim.

pp

vont sous l'œil de Dieu. Que le jour fi_nisse ou commien _ ce

l'œil de Dieu. *pp* Ah! bouche fermée

l'œil de Dieu. *pp* Ah! bouche fermée

Par les bois, par la plaine im_men _ se Ils vont en

Ab! Ils vont en

Ab! Ils vont en

paix sous l'œil de Dieu.

paix sous l'œil de Dieu. *pp*

paix sous l'œil de Dieu. *pp*

LE CHEF des Bohémiens.

p A _ mis! la nuit ar_

Le C.
 - ri - ve, Ar - rêtons-nous sans bruit _____ Près de la sour - ce

Le C.
 vi - ve Qui vers les ar - bres fuit, _____ Sous les om - bres flot -

cresc.

cresc.

Le C.
 - tan - tes De ce feuilla - ge noir, _____ A - mis _____ dressez vos

cresc. sempre

Le C.
 ten - tes A la bri - se du soir, _____

f

f

croisez

ff Les Tsi - ga - nes à perdre ha - lei - ne Vont

ff Les Tsi - ga - nes à perdre ha - lei - ne Vont

ff Les Tsi - ga - nes à perdre ha - lei - ne Vont

par les bois, par la plai - ne, ne, Sous l'o - rage et sous

par les bois, par la plai - ne, ne, Sous l'o - rage et sous

par les bois, par la plai - ne, ne, Sous l'o - rage et sous

le ciel bleu, Ils - vont en paix, ils vont sous l'œil de Dieu.

le ciel bleu, Ils - vont en paix, ils vont sous l'œil de Dieu.

le ciel bleu, Ils - vont en paix, ils vont sous l'œil de Dieu.

(Les Tsiganes dressent leurs tentes,
les femmes vont à la fontaine.)

pp

The first system of the score is a piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some triplets. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with quarter notes. The dynamic marking 'pp' (pianissimo) is placed at the beginning of the treble staff.

p Ils vont en paix *pp* sous l'œil de Dieu.—

The first vocal line is written on a single treble clef staff. It begins with a dynamic marking of *p* (piano) and ends with *pp* (pianissimo). The lyrics are "Ils vont en paix sous l'œil de Dieu.—".

p Ils vont en paix *pp* sous l'œil de Dieu.—

The second vocal line is written on a single treble clef staff. It begins with a dynamic marking of *p* and ends with *pp*. The lyrics are "Ils vont en paix sous l'œil de Dieu.—".

p Ils vont en paix *pp* sous l'œil de Dieu.—

The third vocal line is written on a single bass clef staff. It begins with a dynamic marking of *p* and ends with *pp*. The lyrics are "Ils vont en paix sous l'œil de Dieu.—".

dimin *pp*

The piano accompaniment for the second system. The treble staff features a triplet of eighth notes and a triplet of sixteenth notes, both marked with a '3' and a slur. The dynamic marking *dimin* (diminuendo) is placed below the treble staff, and *pp* is placed below the bass staff. The bass staff continues with a simple accompaniment.

pp

The piano accompaniment for the third system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has a series of chords, and the bass staff has a melodic line with eighth notes. The dynamic marking *pp* is placed at the beginning of the treble staff.

f

The piano accompaniment for the fourth system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has a series of chords, and the bass staff has a melodic line with eighth notes. The dynamic marking *f* (forte) is placed at the beginning of the treble staff.

dimin **ppp**

3

This system contains two staves. The upper staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The lower staff features a continuous eighth-note accompaniment in the first measure, which then transitions to a more sparse accompaniment of eighth notes.

pp **ppp**

This system continues the piece. The upper staff has a melodic line of eighth notes with slurs. The lower staff has a whole rest in the first two measures, followed by eighth-note accompaniment in the final two measures.

This system features a consistent eighth-note accompaniment in the lower staff. The upper staff contains a melodic line of eighth notes with slurs, mirroring the pattern in the second system.

ppp **ppp**

This system continues the eighth-note accompaniment in the lower staff. The upper staff has a melodic line of eighth notes with slurs. The final measure of the system shows a change in the lower staff's accompaniment.

dim. sempre **ppp**

morendo

This system concludes the page. The upper staff has a melodic line with a slur and a fermata. The lower staff features a melodic line with a slur and a fermata, and a final chord. The markings 'dim. sempre' and 'morendo' indicate a gradual decrease in volume and tempo.

N° 4.
CANTABILE.

MARINA. *Lento.* *épui_sée*
 Quelle fa_tigue!

PIANO. *Lento.*
p

M. Ah! je succombe. Ce dé_sert sera-t-il ma

M. tombe?

f *dim.* *p*

M. *p* Va_si_li, mon seul a_mour, Reviens, si tu vis en_co_re.
pp *pp*

M. *p*
 Va - si - li, ton der - nier jour Se - rait ma dernière au -

M. *pp* *mf*
 - ro - re. Va - si - li, tu ne m'entends pas? Plus d'autre es -

M. *p*
 - poir que le tré - pas; Fi - dèle à ce - lui que j'a -

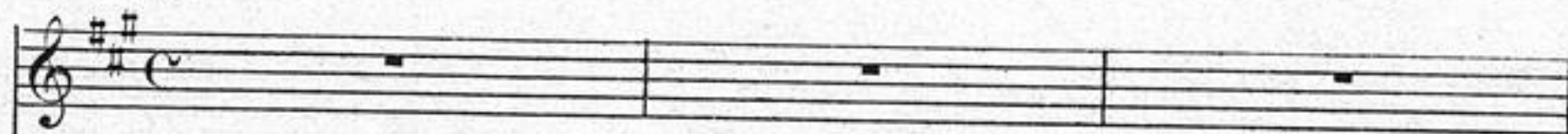
M. *f* *dim* *p*
 - do - re, Jusqu'au tombeau je suis ses pas!

M. *pp* *mf* *f* *DIM.* (paraissant.)
 Va - si - li! Va - si - li! Ma -

N^o 5.
DUO.

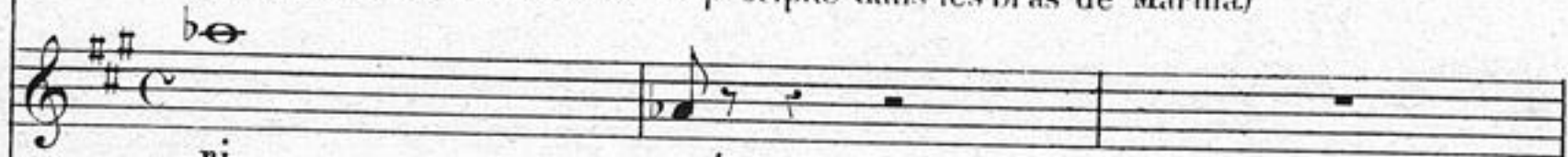
All^o

MARINA.



(Il descend des rochers et se précipite dans les bras de Marina)

DIMITRI.

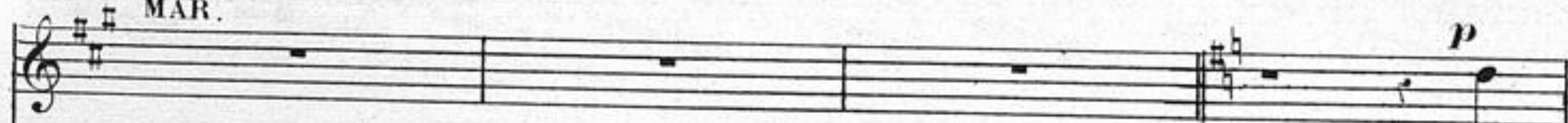


- ri - - - na!

PIANO.



MAR.



C'est



M.
vis tu vis en - co - re C'est toi que je re - vois Ma -

D.
- ri - na, je t'a - do - re, E - coute, espère et crois. C'est

D.
moi moi, qui t'a - do - re, En - fant, comme autre fois; Ma -

D.
- ri - na, oui je t'a - do - re, Ecoute, espère. et crois;

cresc.

D.
Ah! parle enco - re, Je veux m'eni - vrer à ta voix. C'est

f *ff* *f*

suivez

MARINA.

M. *p*
 toi, toi que j'a - do - re, En - fin je te re - vois; — Je

M. *p*
 veux t'ai - mer en - co - re, T'ai - mer — comme autre -
 DIMITRI.
 C'est toi, — c'est toi, — c'est

M. — fois. — Flamme immortel - le, Sois moi fi -
 D. toi, Je veux t'ai - mer — comme autre - fois —

M. — dè - le. Je veux t'aimer jusqu'à la mort,
 D. Jusqu'à la mort, divin transport, jusqu'à la

M. Je veux t'aimer jusqu'à la mort, Je veux t'ai-mer jusqu'à la

D. mort, Je veux t'aimer jusqu'à la mort, Je veux t'ai-mer jusqu'à la

M. mort,

D. mort,

M. Va - si - li! quel bon-

D. Ma - ri - na!

Au théâtre Lyrique on passe du signe ⊕ au signe ⊙

M. *_heur!*

D. *quelle i_vres_se! Mais quel heureux des_*

p

D. *_tin__ te rend__ a ma ten_dres_se, Moi qui craignais pour*

D. *toi le cour_roux pa_ter_nel? Le ha_zard a tout fait, où plu_*

pp MARINA.

M. *_tôt c'est le ciel*

Andante.

Andante.

M. *p*

Le cœur bri - sé, j'ai fui loin de mon père; Sa voix ter -

M. *p*

-rible ordonnait ton tré - pas. — Son dur re - gard me disait déses -

M.

-père Et son re - gard hélas! — ne mentait pas — Je souffrais

M. *cresc.*

trop pour supporter la vi - e De ce sé - jour au - trefois si joy -

cresc.

M. *pp* *cresc.* *f* *p*
 -eux Ce cœur bri_sé par ta perte impré_vu_e Je ré-so_

M. *Agitato.*
 -lus de le donner aux cieux. Je quittai le pa_

suivez. *f Agitato.* *dim.* *p*

M. -lais, je sortis de la vil_le, Folle é_perdue allant par les champs au ha_

cresc. a poco.

M. -zard, Fa_tigant les é_chos de ma plainte i_nu_ti_le, Aux arbres, aux ro_

M. *cresc. sempre.* *f* *P*

_chers heurtant mon front ha - gard! Je tombai de fa-

cresc. sempre. *f* *rit molto.*

M. *dim.*

-ti - gue et d'horreur é - pui - sé - e.

M.D. *dim.*

M. *Récit.* *pp*

Quand je me réveil -

pp *rall. morendo.*

M. *pp*

-lai sous la froide ro - sé - e, Des hommes m'entou - raient,

pp *Mouv! de la marche des Tziganes.*

M. *p*
 de pauvres bohé - miens; Je les sui - vis, jours

M. *Moderato.* DIMITRI. *3*
 maux eurent pitié des miens. Et mainte -
Moderato.
 suivez.

D
 -nant la clé - men - ce é - ter - nel - le

D
 A ré - u - ni nos â - mes pour tou -

pp

D. *-jours;* Dieu qui nous garde à

D. lom - bre de son ai - le Pro - té - ge -

D. ra nos fi - dè - les a - mours.

f MARINA.
Et mainte - nant la clé - men - ce é - ter -

M. *del le A ré u ni nos*

M. *â mes pour tou jours; Dieu qui nous*

M. *garde à l'om bre de son ai le*

Animez un peu.

M. *Pro té ge ra nos fi dè les a mours,*
 DIMITRI. *cresc.*

Animez un peu. *cresc.* Dieu pro -

M. 
 Dieu pro - té - ge tou - jours, Oui, Dieu pro -

D. 
 - té - ge tou - jours nos fi - dè - les a - mours, Oui, Dieu pro -



a tempo.

M. 
 - té - ge nos a - mours, tou - jours, — tou -

D. 
 - té - ge nos a - mours, tou - jours,

a tempo.



M. 
 - jours, — tou - jours. — Ah! je veux t'ai -

D. 
 toujours, — toujours. —

slarg.

Largo.



M. *-mer, t'ai - mer tou - jours.*

D. *Ah! mon cher tré -*

M. *A toi mon cœur toujours fi -* *dim.*

D. *-sor ô mes a - mours - A toi - tou -* *dim.*

M. *-dè - le, Je veux t'ai - mer, t'aimer tou - jours.*

D. *-jours - ô mes a - mours, - oui tou -* *sf*

M. Ah! je veux t'ai - mer, t'ai - mer tou -

D. jours.

M. - jours.

D. Ah! mon cher tré - sor, ô mes a -

M. *dim.* A toi mon cœur toujours fi - dè - le, A toi mon cœur, à *acceler. e cresc.*

D. - mours, a toi - tou - jours, A toi mon cœur à *acceler. e cresc.*

dim. *acceler. e cresc.*

M.
toi pour tou - jours Mes chè - res a -

D.
toi pour tou - jours Mes chè - res a -

M.
-mours, A toi mon sort, à toi mon âme en - tiè - re A toi jusqu'à l'heure der -

D.
-mours, A toi mon sort, à toi mon âme en - tiè - re A toi jusqu'à l'heure der -

M.
-niè - re, Jus - qu'à la mort.

D.
-niè - re, Jus - qu'à la mort.

p *pp* M.D.

DIMITRI. \oplus Récit.

Ecou - te mainte - nant bien - tôt ce soir peut ê - tre

MARINA.

D. Mon destin va chan - ger at - ten - dons il le faut. Que dis

DIMITRI.

M. tu? Des se - crets dont un autre est le maî - tre Me se -

D. ront ré - vélés bien - tôt at - tendons il le

N° 6.
DOUBLE CHŒUR.

DIMITRI. *faut*

1^{er} et 2^e SOPRANOS.
(dans la coulisse, à gauche)

TÉNORS. BOHÉMIENS.

BASSES.

TÉNORS. MOINES.
(dans la coulisse, à droite)

BASSES.

PIANO. *p* *sourdine.*

Cloche

Ten. *pp*

Bass. *pp*

Sainte ma - do - ne Mère des é -

Sainte ma - do - ne Mère des é -

- lus _____ A tous par - don - ne, Voi - ci l'angé -
 - lus _____ A tous par - don - ne, Voi - ci l'angé -

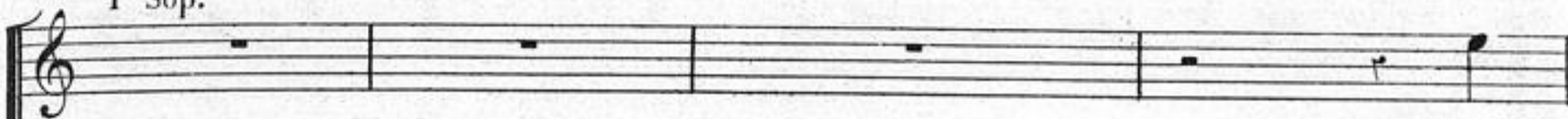
Cloche.

p
 Que le jour finisse ou commen - ce _____ Par les bois, par la plaine immen - ce _____
 Bouche fermée.
p Ah! _____ Ah! _____
 Bouche fermée.
p Ah! _____ Ah! _____

- lus _____
 - lus _____

p

1^r Sop.



Dieu

2^e Sop.

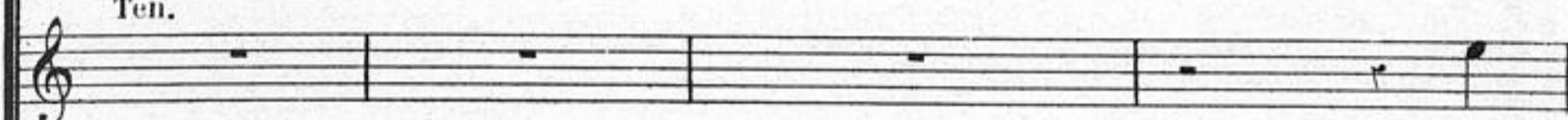
cresc. poco a poco.

p



A travers les temps révo - lus

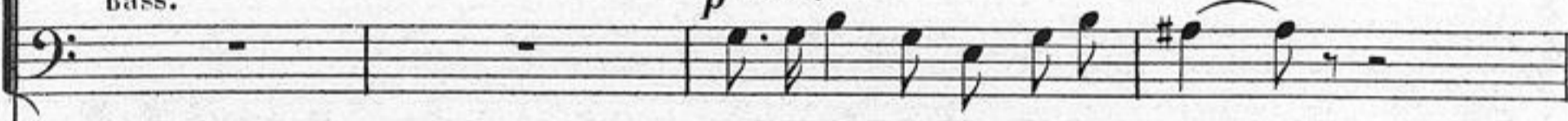
Ten.



Dieu

Bass.

p cresc.

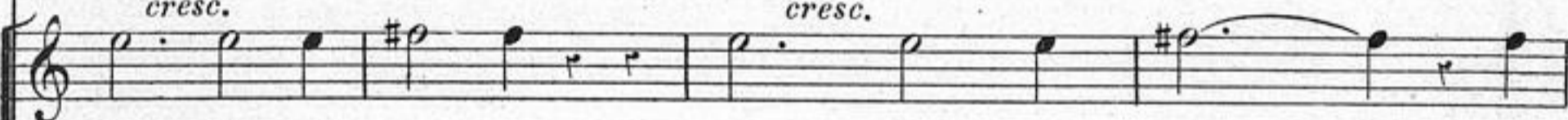


A travers les temps révo - lus

1^r Ten.

cresc.

cresc.

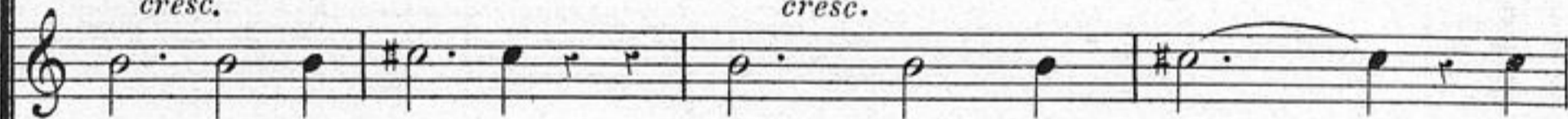


Dieu de clé - men - ce, Dieu de bon - té, Sei -

2^e Ten.

cresc.

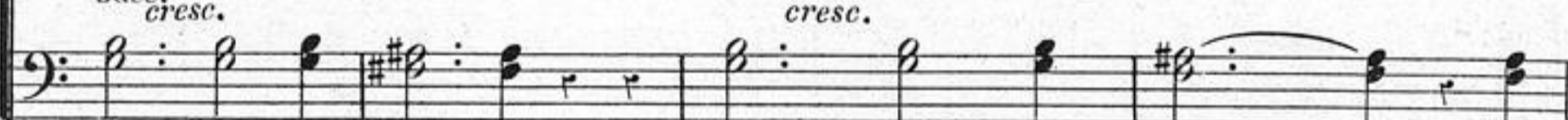
cresc.



Dieu de clé - men - ce, Dieu de bon - té, Sei -

Bass. *cresc.*

cresc.



Dieu de clé - men - ce, Dieu de bon - té, Sei -

Cloche.



cresc.
 gui_de ses é - lus. — Gloire au Dieu de clé -

cresc.
 Dieu guide ses é - lus. — Gloire à

cresc.
 gui_de ses é - lus. — Gloire à

cresc.
 Dieu guide ses é - lus. — Gloire à

cresc. *f*
 - gneur! Sei - gneur! Toi qu'adorent les an - ges Ac -

cresc. *f*
 - gneur! Sei - gneur! Gloire à toi —

cresc. *f*
 - gneur! Sei - gneur! Gloire à toi —

cresc. *f*

The musical score consists of eight systems. The first four systems are vocal lines (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth and sixth systems are vocal lines (Soprano, Bass) with lyrics. The seventh system is a piano accompaniment for the vocal lines. The eighth system is a piano accompaniment for the vocal lines. The score includes dynamics such as *cresc.* and *f*.

men ce Du _ rant l'éter _ ni _ té _ Dieu de bon _

toi _ Dieu puis _ sant Dieu de bon _

toi _ Dieu puis _ sant, Dieu de bon _

toi _ Dieu puis _ sant, Dieu de bon _

_cep _ te nos lou _ an _ ges, Dieu de bon _ té,

Dieu puis _ sant, Dieu de bon _ té,

Dieu puis _ sant, Dieu de bon _ té

1^{er} et 2^e Sop. *pp*
 - té Sei - gneur! —
 Ten. *pp*
 - té Sei - gneur! —
 Bass. *pp*
 - té Sei - gneur! —

1^{er} et 2^e Ten.
 Dans l'é - ter - ni - té —
 Bass.
 Dans l'é - ter - ni - té —

dim. sempre. *pp*

morendo.
pp M.G.

Ten. *ppp*
 Sain - te ma - do - ne. —
 Bass. *ppp*
 Sain - te ma - do - ne. —

pp *ppp*

DIMITRI. Récit. *pp* mesuré.

A_vec leurs chants, loin de la ter_re, Leurs

D. cœurs s'exha_lent vers les cieux, — Mais l'a_mour est u_ne pri_

D. -è - - re, En ai_mant nous prions comme eux.

pp >

N° 7.
PRIÈRE.

And.^{te} sostenuto.

MARINA.

DIMITRI.

LE PRIEUR.

PIANO.

Le Prieur sort du couvent, monte sur le rocher et élève les mains autour de lui. Marina et Dimitri s'agenouillent dans l'ombre.

Le PRIEUR.

Ex - auce nous, Seigneur! bé - nis la nuit qui tombe, Le noir sil -

lon, les bois, le mont, le lac ver - meil, la douceur du ber - ceau, le

1^e P.
calme de la tom - be, L'homme dans le tra - vail, l'enfant dans le som -

MARINA *f* *dim.*
Seigneur, bénis l'a - mour!

DIMITRI. *f* *dim.*
Seigneur, bénis l'a - mour!

1^e P.
p
-meil; Bé - nis l'oiseau ca - ché sous la sombre ra -

1^e P.
pp *cresc.*
-mu - re, La mer qui gronde au loin et la ter - re qui dort, La source qui jal -

1^e P.
f *dim.*
-lit et l'arbre qui murmure; Bé - nis le deuil, la joie et la vie et la

slargando.

1^e P. mort, ——— Bé - nis le deuil, la joie et la vie et la

pp *slargando.*

MARINA. *p*

Sei - gneur, bé - nis l'a - mour.

DIMITRI. *p*

Sei - gneur, bé - nis l'a - mour.

1^e P. mort.

pp *p*

Le comte de Lusase paraît à sa vue Vasili fait signe à Marina de regagner les tentes des bohémiens et lui même rentre dans le couvent.

⊕ mesure quand on fait la coupure

p *ppp*

N^o. 8.

DUO.

Allegro.

LE COMTE.

LE PRIEUR.

PIANO.

Allegro.

*ff**f #e.*1^e
C.

Moine, é - cou - te; dans ta pea -

*f*1^e
C.

- sé - e Un souve - nir a du rester vi - vant. Voi - là quin -

1^e
C.

- ze ans, par u - ne nuit gla - cé - e, Un homme vint dans ce cou -

1^e
C.

- vent; Il condui - sait par la main un en - fant.

p *And^{mo}*

And^{mo} bien rythmé.

1^e
C.

« Cet en - fant, te - dit - il, l'enfant que je t'a -

1^e
C.

- nrè - - - ne, Je con - nais - - seul son

dim.

1^e
C.

nom, sa race et ses mal - heurs; Ses jours sont me - na -

dim.

1^e
C.
- cés par une injus-te hai - - - né.

1^e
C.
f Moine, veille sur lui jusqu'à des temps meil - leurs.

1^e
C.
T'en souvient-il? *p* Il m'en souvient. LE PRIEUR. ⊕ LE COMTE.
Con -

1^e
C.
- nais - sant tes ver-tus, certain de ta pru - den

1^e
C.
- ce, Je con - fie à tes soins ce pré-ci - eux cof -

le
C.

- fret; Par lui l'enfant plus tard prouvéra sa nais-

dim.

le
C.

- san - - - ce, Mais jusqu'à mon re -

sf

le
C.

- tour cache lui - - - ce se - - - cret.

le
C.

T'en souvient - il? Il m'en sou -

LE PRIEUR.

LE COMTE.

cresc. poco a poco.

1^e P.
 - vient. Cet hom - me, c'était moi, le com - te de Lu -

1^e C.
 - sa - ce; L'enfant... c'était le fils,

1^e C.
 - c'était le fils - du Tzar ter - rible I - van.

Maestoso (Récit).

1^e C.
 Son nom est Dimi - tri; pour l'honneur de sa ra - ce, Il doit quitter bien -

Maestoso.
mf

Allegro.

LE PRIEUR.

1^e C. *3*
 - tôt l'ombre de ce couvent. Que dis-tu? Que dis

Allegro.
p *cresc.*

1^e P.
 tu? l'hé-ri-tier d'Ivan quatre est vi-vant! Bo-

f

1^e P.
 - ris, l'usur-pa-teur, dans Mos-cou tri-om-

LE COMTE.

1^e P.
 - phant, Va donc tomber du trône ou régnait son au-da-ce. Tu vois si j'ai bien

p *più lento dim.*

1^e
C.

fait de sauver cet en-fant, Tu vois si j'ai bien fait de sauver cet en-

suivez.

Agitato.

LE PRIEUR.

1^e
C.

- fant. *f* C'est l'heu - re de la jus-

Agitato.

ff

LE COMTE.

1^e
P.

- ti - ce, Dieu veil - lait, il a frap-pé! Ty -

LE PRIEUR.

1^e
C.

- ran, que ton front pa - lis - se, Croule enfin trône usur - pé! C'est

LE COMTE.

le C. *mf*
Dieu veillait, il a frap_pé!

le P.
l'heu - re de la jus - ti - ce, Dieu veillait, il a frap_pé! Ty -

le C. *mf*
Croule enfin trône u - sur - pé. Ain -

le P. *f*
- ran que ton front pa - lis - se, Croule enfin trône u - sur - pé.

le C. *cresc. sempre.*
- si, ainsi je tiens ma ven - gean - ce, Ain - si, ain - si je

le P. *cresc. sempre.*
Bo - ris bientôt, Bo -

1^e C. *ff*
 tiens ma ven - gean - ce, Mar - chons d'in - tel - li - gen - ce, Le

1^e P. *ff*
 - ris bien - tôt tom - be - ra, Marchons d'in - tel - li - gen - ce, Le

1^e C.
 ciel nous ai - de - ra. — En - fin, en -

1^e P.
 ciel nous ai - de - ra. — En - fin, en -

1^e C.
 - fin, je tiens ma ven - gean - ce, Bo -

1^e P.
 - fin, je tiens ma ven - gean - ce, Bo -

1^e C. *dim.*
- ris bien - tôt, oui Bo - ris tom - be -

1^e P.
- ris bien - tôt, oui Bo - ris tom - be -

1^e C. *f*
- ra. C'est l'heure de la jus - ti - ce, Dieu veil - lait, — il a frap -

1^e P. *f*
- ra. C'est l'heure de la jus - ti - ce, Dieu veil - lait, — il a frap -

1^e C.
- pé; Ty - ran, que ton front pa - lis - se, Coule en -

1^e P.
- pé; Ty - ran, que ton front pa - lis - se, Coule en -

1^e C. *le*
 - fin, trône u - sur - pé, Croule en - fin, trône e - xé - cré. Dieu veil -

1^e P. *le*
 - fin, trône u - sur - pé, Croule en - fin, trône e - xé - cré. Dieu veil -

1^e C. *le*
 - lait, ——— il a frap - pé, il a frap -

1^e P. *le*
 - lait, il a frap - pé, il a frap -

1^e C. *le*
 - pé. (Ils entrent dans le couvent).

1^e P. *le*
 - pé.

Lento. (entrée de Marina), *rall. molto.*
p *pp* *And^{te}*

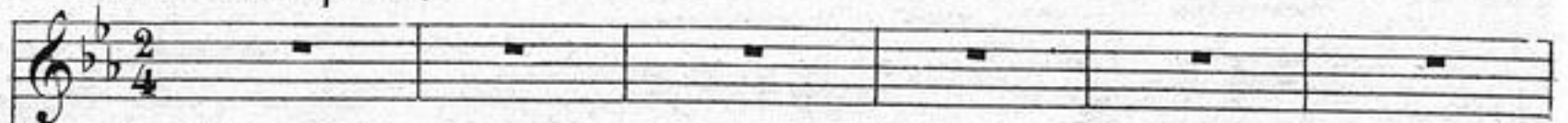
Harpe.

N° 9.

RÊVERIE.

And^{te} tranquillo.

MARINA.

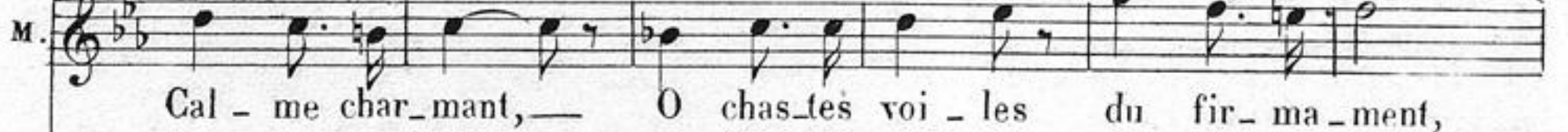
And^{te} tranquillo.

PIANO.

pp

MARINA.

Pâ - les é - toi - les,



Cal - me char - mant, — O chas - tes voi - les du fir - ma - ment,



pp

M. Su - a - ve bri - se, Quand vient le soir; — Que tout re - di - se Es -

M. - poir, es - poir. — Cal - me de l'â - me, Cal - me char - mant,

dolce.

M. Tran - quille flam - me D'un cœur ai - mant, A - me sou - mi - se

pp

M. Et sans re - tour, — Que tout re - di - se A - mour, a - mour

cresc. *f* *pp*

pp

(elle reste pensive à contempler les étoiles).

N° 9^{his}

SCÈNE.

All^o vivace.

MARINA.

(Il sort du couvent en proie à une vive émotion.)

DIMITRI.

All^o vivace.

PIANO. *ff*

DIMITRI. (Récit.)

Mari - na viens c'est moi, ne tremble

f

D. pas, é - cou - te : Dès de - main tu prendras la

p

D. rou-te Du château de Wik-sa; Cap-ti-ve de Bo-

dolce.

D. -ris La Tzari - ne Mar-pha, La veuve d'Ivan quatre, Y pleure encor sans

con espressione.

D. dou-te; Elle y pleure son fils, son fils.

dolce.

Lent.

espress.

p

D. — Dis lui qu'il est vi-vant, Dis lui qu'il est vi-vant, Car c'est moi, Di mi-

f

pp

f

D. -tri, qui suis le fils d'Ivan. Dis-lui, dis lui sur-tout que mon ardeur pro-

p

p

D. *Animato.* **MARINA.**
 - fon - de, En te donnant mon cœur, te donnera le mon - de. Juste

suivez. *cresc.*

M. *cresc.*
 ciell — Dimi - trit — le fils du Tzar I - vani —

cresc. sempre. *f*

M. *Slargando.* *Mouvt du Duo.* *3*
 Et maintenant la clé —

DIMITRI. *3*
 Et maintenant la clé —

rall. sempre. *Mouvt du Duo.*
Slargando. *dim.* *mf*

M.
 - mence é - ter - nel - le A ré - u - ni nos

D.
 - mence é - ter - nel - le A ré - u - ni nos

M. *sf*
à - mes pour tou-jours; Dieu qui nous garde à

D. *sf*
à - mes pour tou-jours; Dieu qui nous garde à

sf
M.G.

M. l'om - bre de son ai - le Pro - té - ge -

D. l'om - bre de son ai - le Pro - té - ge -

più animato e cresc.

M. - ra nos fi - dè - les a - mours. Tou - jours, oui tou -

D. - ra nos fi - dè - les a - mours. Tou - jours, oui tou -

più animato e cresc.

M. *cresc.* *ff* *dolce.*
 - jours. A toi mon sort, à toi mon âme en - tiè - re, A toi
 D. *cresc.* *ff* *dolce.*
 - jours. A toi mon sort, à toi mon âme en - tiè - re, A toi

M. *sf*
 jus-qu'à l'heu - re der - niè - re, jus-qu'à la mort. —
 D. *sf*
 jus-qu'à l'heu - re der - niè - re, jus-qu'à la mort. —

Ils s'étreignent avec transport, Lusace qui sort du couvent, fait un geste de surprise en les apercevant.

Fin du 1^{er} ACTE.